

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 35 (1964)

**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES INTÉRÊTS DU JURA

BULLETIN DE L'ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU JURA  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

---

XXXVe ANNÉE

Parait une fois par mois

No 4 Avril 1964

---

## SOMMAIRE

Le 2 mai à Porrentruy — Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 mai 1963, à Bienne  
Rapport d'activité, exercice 1963 — Comptes

## Le 2 mai à Porrentruy

*C'est à Porrentruy que, tout naturellement, l'ADIJ tiendra, le 2 mai, son assemblée générale annuelle. Ceux qui savent combien, sur le plan économique, les grandes décisions peuvent influencer durant plusieurs dizaines d'années les régions qu'elles concernent, tournent avec intérêt les yeux du côté de l'Ajoie.*

*Qu'attendre exactement du port de Bourogne ? Qu'espérer de l'équipement adéquat des lignes d'accès par le Jura au tunnel du Lætschberg, la seconde grande transversale nord-sud ?*

*Après l'assemblée générale elle-même, ce sont précisément ces deux grandes questions qu'évoqueront MM. Bailly, député du Territoire de Belfort, et René Steiner, président de l'ADIJ.*

*Au voyageur, qui découvre l'opulente terre d'Ajoie, Porrentruy offre une silhouette médiévale étirée, d'où émerge la masse harmonieuse et sobre de l'ancien château des princes-évêques de Bâle.*

*NOMBREUSES sont les cités de notre pays que dominent des donjons ou des châteaux. Domination toute pacifique de nos jours et faite uniquement pour le plaisir des yeux.*

*Porrentruy en est un exemple magnifique. Sans doute, la masse imposante du château a-t-elle perdu, au cours des ans, particulièrement à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, une partie des éléments qui faisaient sa grandeur ; mais ce qu'il en est resté conserve un aspect de toute beauté.*

*Puisse ce château, si magnifiquement rénové, assister prochainement au brillant essor économique qui paraît sourire à l'Ajoie en particulier et au Jura en général.*

*Mais la partie n'est pas encore définitivement gagnée. Des obstacles restent à franchir et c'est pourquoi il est indispensable que l'ADIJ fasse entendre sa voix. Elle n'entend pas faillir à sa mission le 2 mai, à Porrentruy.*

ADIJ